

# KÜMMERSBRUCK

*Eine Gemeinde im Aufschwung!*



INFOBROSCHÜRE



LUST AUF GENUSS

ganz in  
Ihrer Nähe

Metzgerei Uschold GmbH · Johannes-Gutenberg-Str. 4 · 92245 Kümmersbruck

Tel.: 0 96 24 / 92 14 - 0 · Fax: 0 96 24 / 92 14 - 14

[www.metzgerei-uschold.de](http://www.metzgerei-uschold.de) · e-mail: [info@metzgerei-uschold.de](mailto:info@metzgerei-uschold.de)



## Grusswort

# Herzlich willkommen in der Gemeinde Kümmersbruck



Ein herzliches Willkommen in der Gemeinde Kümmersbruck. Diese Präsentationsschrift gibt Ihnen in kurzen Worten Auskunft über die geschichtliche Entwicklung unserer Gemeinde und informiert Sie über die strukturellen Gegebenheiten sowie das gesellschaftliche und öffentliche Leben in unserer Gemeinde. Insbesondere gibt diese Broschüre Auskunft und Überblick über die örtlichen Behörden, Schulen, kirchlichen Einrichtungen, Ärzte und Vereine.

Die Gemeinde Kümmersbruck wurde in ihrer jetzigen Form durch Zusammenlegung der früheren Gemeinden Köfering,

Gärnersdorf und Theuern 1972 gegründet und besteht aus zehn Ortschaften.

So wünsche ich, dass diese Broschüre gleichermaßen für Alteingesessene sowie für neu zugezogene Bürger von Interesse ist und diese Informationsschrift auch Neues über die örtlichen Verhältnisse vermitteln kann.

Es grüßt Sie herzlichst  
Ihr

Richard Gaßner, 1. Bürgermeister

# INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Grußwort .....	1
Impressum .....	2
Zeittafel zur Geschichte der Gemeinde Kümmersbruck .....	4
Entstehungsgeschichte der Gemeinde Kümmersbruck .....	5
Gemeinde Kümmersbruck .....	7
Zahlen · Daten · Fakten .....	8
Öffnungszeiten Rathaus Kümmersbruck (Parteiverkehr) .....	9
Wappenkunde .....	12
Die Bundeswehr in Kümmersbruck .....	13
Mitglieder des Gemeinderates Kümmersbruck .....	14
Behörden .....	15
Die Jugendbeauftragten unserer Gemeinde stellen sich vor .....	16
Was erledige ich wo? .....	17
Gemeindebücherei Kümmersbruck .....	22
Kindergärten, Schulen, Bildungseinrichtungen, Jugendeinrichtungen .....	22
Hallenbad Kümmersbruck .....	24

	Seite
Freizeiteinrichtungen .....	26
Kirchen und religiöse Gemeinschaften .....	27
Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte .....	30
Gesundheitswesen, Krankenhäuser .....	32
Vereine und Verbände .....	33
Übernachtungsmöglichkeiten in der Gemeinde Kümmersbruck ...	37
Gaststätten .....	38
Das Museum Theuern (Bergbau- und Industriemuseum) .....	39
Banken, Sparkassen .....	40
Der Radlerbahnhof in Theuern .....	40
Sehenswürdigkeiten in der Gemeinde .....	40
Ver- und Entsorgung .....	42
Wertstoffhof in Legenfeld .....	42
Notruf .....	43
Linien in und um Kümmersbruck .....	44

## IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen.

Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind – auch auszugsweise – nicht gestattet.

Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.  
92243050/2. Auflage / 2003



**WEKA info verlag gmbh**  
Lechstraße 2  
D-86415 Mering

Telefon +49 (0) 82 33/3 84-0  
Telefax +49 (0) 82 33/3 84-1 03  
info@weka-info.de • www.weka-info.de



Metzgerei  
**Rosenmeier**

**Partyservice · Geschenkkörbe**

**92245 Theuern, Vilstalstr. 315**  
Telefon 09624/848

– Hausverwaltung und mehr –



**IMMOBILIENDIENSTE GMBH**

Hausverwaltung · Vermietungsservice

Wir übernehmen:

- **WEG-Verwaltung**
- **Mietverwaltung**
- **Verwaltung von Gewerbeimmobilien**
- **Vermietungen**

Siedlerhang 3 • 92245 Kümmersbruck • Tel.: 09621/761790 • Fax: 09621/761791  
e-mail: info@iww-hausverwaltung.de • www.iww-hausverwaltung.de

– Immer einen Besuch wert –



**BERGBAU- UND  
INDUSTRIEMUSEUM  
OSTBAYERN**

**Schloss Theuern**

Portnerstr. 1 · 92245 Kümmersbruck  
Telefon 09624/832  
Internet: www.museumtheuern.de  
e-Mail: museumtheuern@t-online.de

**Öffnungszeiten:**

Dienstag bis Samstag 9.00-17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage 10.00-17.00 Uhr  
Vom 20.12. bis 20.02. geschlossen



Frische & Qualität

*Gerhard Sammet*  
Metzgerei

**Partyservice  
Catering  
Feinkost**

Georg-Schiffer-Str. 29 • 92242 Hirschau  
Tel. 096 22/7 13 08 • Fax 096 22/7 13 09

**Hochzeit, Jubiläum,  
Geburtstag oder betriebliche  
Feierlichkeiten.**

Wir gestalten Ihr Fest ganz individuell nach Ihren Wünschen – im eigenen Garten oder in einem Saal, der Fantasie sind kaum Grenzen gesetzt.

Wir liefern von der kalten Platte, bis zum vollständigen Menü – mit und ohne Service. Für eine Beratung stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

FILIALEN:

Porschestraße 2  
92245 Kümmersbruck  
Telefon 096 21/8 78 57

Gebenbacher Str. 6  
92256 Hahnbach  
Tel. 096 64/95 24 30

Bayreuther Str. 27  
92224 Amberg  
Tel. 096 21/65 75 17

[www.partyservice-sammet.de](http://www.partyservice-sammet.de)

**Gasthof u. Metzgerei  
Grillbraten u. Plattenservice**

*Wir schlachten selbst  
und beziehen unser Fleisch  
von den Bauernhöfen  
aus der Umgebung!*



**FEINSTE  
FLEISCH- U. WURST-**

*Waren*

*Immer frisch auf den Tisch  
aus Ihrer Metzgerei*

**Andrea Opl**

92245 HASELMÜHL, Zeilenstr. 1  
Tel. 09621/82282 Fax 784526

Öffnungszeiten.

Mo-Fr 7.00 – 12.30 Uhr  
Mo-Mi 14.00 – 18.00 Uhr  
Fr 13.30 – 18.00 Uhr  
Sa 6.30 – 12.30 Uhr  
Do nachmittag geschlossen

# Zeittafel zur Geschichte der Gemeinde Kümmersbruck

um 1092	Erstnennung von Theuern	1922	Erhebung des Expositur Kümmersbruck zur Pfarrei	1974/1975	Erweiterung („Gelber Bau“) Einrichtung der Gemeindebibliothek in der Schule
um 1114	Erstnennung von Kümmersbruck	1922-1924	Erweiterung der kath. Pfarrkirche „St. Antonius“	1975	Bau des Sportzentrums Kümmersbruck, Inbetriebnahme des Hallenschwimm-bades
um 1166	Erstnennung von Engelsdorf und Moos	1959/1960	Schulhausbau – Erste Erweiterung	1976	Einweihung des neuen Rathauses
um 1285	Erstnennung von Haselmühl	1965-1967	Bezug der Schweppermann-kaserne in Gärnersdorf	1977	Konsekration der kath. Pfarrkirche „St. Wolfgang“
1289	Erstnennung von Gärnersdorf	1971/1972	Erweiterung („Blauer Bau“) mit Turnhallenbau	1978	Eröffnung des Ostbayerischen Bergbau- u. Industriemuseums in Theuern
1326	Erstnennung eines Gewerbebetriebes im Gemeindegebiet (Eisenhammer Haselmühl)	1973/1974	Gemeindegebietsreform: Zusammenschluss der Gemeinden Gärnersdorf, Köfering und Theuern zur Gemeinde Kümmersbruck (mit den Ortsteilen Haselmühl, Kümmersbruck, Lengenfeld, Köfering, Gärnersdorf, Theuern, Moos, Penkhof, Engelsdorf, Haidweiher)	1989	Gemeindejubiläum „875 Jahre Kümmersbruck, 700 Jahre Haselmühl, 700 Jahre Gärnersdorf“
1332	Erstnennung von Lengenfeld			1989/1990	Errichtung der neuen Dreifach-Mehrzweckhalle
1366	Erstnennung von Köfering			1994-1996	Gewerbegebiet Theuern (Bauabschnitt I)
1380	Erstnennung von Penkhof				
1407	Erstnennung des Haidweiher				
1440	Stiftung einer Messe in Kümmersbruck				
1538	Erste Nennung einer Schule in Kümmersbruck				
1579	Erste Nennung einer Schule in Theuern				
1621	Herzog Maximilian von Bayern nimmt in Moos die Kapitulation der Stadt Amberg entgegen				
1739/1740	Neubau einer Kirche in Theuern				
1802-1878	Zweigbetrieb der Gewehrfabrik Amberg im Hammer zu Haselmühl				
1818	Bildung der Gemeinden Köfering, Gärnersdorf und Theuern				
1848	Aufhebung der letzten Adelsheerrschaft im Gemeindegebiet (Theuern)				
1891/1892	Errichtung des früheren Knabenschulhauses				
1908/1909	Errichtung des früheren Mädchenschulhauses				
1910	Bau der Eisenbahnlinie Amberg-Schmidmühlen				



Vils mit Stauwehr/Wasserkraftanlage in Haselmühl beim Zulauf des Krumbaches



# Entstehungsgeschichte der Gemeinde Kümmersbruck

Von den Orten der jetzigen Gemeinde Kümmersbruck wird Theuern am frühesten (1092) genannt. 1114 nennt sich ein Dienstmann der Grafen von Hohenburg namens Arnolt nach „Chumprehtsprucc“ (Kümmersbruck). In „Engilidisdorf“ (Engelsdorf) und „Mose“ (Moos) werden um 1166 dem Kloster Ensdorf verschiedene Güter geschenkt. Um 1285 wurden die Besitzungen der bayerischen Herzöge in der Oberpfalz in einer Handschrift zusammengestellt. Unter anderem gehörte den Herzögen ein Fischwasser in „Haesemühl“ (Haselmühl). Wenig später, 1289, wurde dem Kloster Ensdorf im Rahmen einer Meßstiftung ein Hof in Gerberstorf übergeben, in welchem Ort man das jetzige Gärnersdorf vermutet. Im Jahre 1332 mussten nach einer unglücklich verlaufenen Fehde die Herren von Ehrenfels ihr Dorf „Lengenvelt“ an das Kloster Pielenhofen abtreten. 1366 stiftet Pfalzgraf Ruprecht verschiedene Güter in „Kefringen“ für das Amberger Spital: Die Schenkungsurkunde enthält die erste Erwähnung von Köfering. In seinem 1380 abgefassten Testament schreibt Heinrich von Kümmersbruck, dass er die Öde zu „Penk“ (Penkhof) von den Landgrafen von Leuchtenberg zu Lehen trage. Bei weitem der jüngste Ortsteil ist Haidweiher: 1835 heißt es, dass man dort ein neues Wirtshaus erbaut habe. Der „weier auf der haid“ ist natürlich viel älter: er wird schon im Jahre 1407 genannt. Zu den bestimmenden Faktoren in den Ortschaften gehörten die adeligen Geschlechter. Ihre Aufgaben und Tätigkeiten reichten über ihren Besitz in den namensgebenden Ort hinaus.

1808 wurden mit den Steuerdistrikten die ersten Vorstufen der heutigen politischen Gemeinden gegliedert. 1818 folgte dann die eigentliche Gemeindebildung. Im heutigen Ge-



Dorfbrunnen im Ortszentrum von Haselmühl

meinde Bereich wurden drei Gemeinden geschaffen Gärnersdorf (mit: Krumbach, Kümmersbruck, Moos und Penkhof), Köfering (Engelsdorf, mit Haselmühl und Lengenfeld) und Theuern. Da man auf die Hofmarken Rücksicht nehmen wollte, wurden vorübergehend kleine selbstständige politische Gemeinden gebildet. Seit 1848 unterstanden die Orte der heutigen Gemeinde zum erstenmal in ihrer Geschichte gleichförmig strukturierten Rechts- und Verwaltungsbehörden.

Den letzten großen Einschnitt in der politischen Geschichte der hier behandelten Dörfer markiert die Gemeindegebietsreform der Jahre

1971 und 1972. Zunächst wurde am 01. April 1971 die Gemeinde Theuern der Gemeinde Köfering eingegliedert, dann, am 1. Januar 1972, wurden die Gemeinden Köfering und Gärnersdorf zur neuen Gemeinde Kümmersbruck zusammengeschlossen, wobei man gleichzeitig das Dorf Krumbach in die Stadt Amberg eingemeindete.

Heute ist Kümmersbruck eine Vorortgemeinde der Stadt Amberg und hat einen enormen Bevölkerungszuwachs zu verzeichnen. Sie hat die Zahl von 10.000 Einwohner überschritten und ist derzeit die zweitgrößte Gemeinde im Landkreis Amberg-Sulzbach.

## Entstehungsgeschichte der Gemeinde Kümmersbruck

Die Gemeinde Kümmersbruck entstand 1972 durch den Zusammenschluß der Gemeinden Köfering, Gärmersdorf und Theuern. Sie hat derzeit rund 10.300 Einwohner und 10 Orte. Neben 17 Allgemein- und Fachärzten sind drei Apotheken, eine Bank und eine Sparkasse, vier Einkaufsmärkte und eine Vielzahl von Ladengeschäften und Handwerksbetrieben vorhan-

den. 1994 bis 1996 wurde das Gewerbegebiet an der Autobahn A 6 erschlossen, größter Arbeitgeber ist die Fa. Grammer AG. Im Bereich der Gastronomie gibt es Hotels, Gasthöfe und Pensionen, besonderer Wert wird auf Sport- und Freizeiteinrichtungen gelegt, z.B. Mehrzweckhalle, Hallenbad, Sportzentrum mit Kegelbahn, Tennishalle, Reitmöglichkeiten,

Radwanderwege, Miniaturgolf u.v.m. Ein besonderes Schmückstück ist das Bergbau- und Industriemuseum in Theuern, seit einigen Jahren gibt es in Theuern auch den sog. Radlerbahnhof entlang des Fünf-Flüsse-Radweges. Die Gemeinde Kümmersbruck freut sich auf Ihren Besuch!



Ortsansicht von Theuern mit Vilsbrücke und dahinter liegender Vilsinsel



# Gemeinde Kümmersbruck

## im Landkreis Amberg-Sulzbach, Reg. Bezirk Oberpfalz, Bayern

Schulstr. 37 · 92245 Kümmersbruck

### 1. Bürgermeister:

Richard Gaßner

### Orte:

Kümmersbruck, Haselmühl, Lengenfeld, Penkhof, Theuern, Köfering, Gärmersdorf, Moos, Engelsdorf, Haidweiher, zwischen 370 und 490 Meter über dem Meeresspiegel, 10 300 Einwohner, 2 kath. Kirchengemeinden (Kümmersbruck und Theuern), evangelisches Gemeindehaus.

### Ärzte, Apotheken, medizinische Einrichtungen:

Allgemeinärzte, Zahnärzte, Augenarzt, Chirurg, Internist, Orthopädie, Frauenarzt, HNO-Arzt, Hautarzt, Tierärzte, Apotheken, Altenheim, Reha-Einrichtungen.

### Behörden:

Gemeindeverwaltung, Postagentur

### Gastronomie:

Hotels, Gasthöfe und Pensionen mit Übernachtungsmöglichkeiten.

### Gewerbe und Industrie:

Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe, Handelsgeschäfte, Sparkasse, Banken, Gewerbegebiet an der A 6, Fahrzeugsitze (Fa. Grammer AG)

### Sehenswürdigkeiten:

Bergbau- und Industriemuseum Ostbayern in Theuern.

### Sport- und Freizeiteinrichtungen:

Leichtathletik- und Tennisanlagen im und am Sportzentrum, Mehrzweckhalle, Hallenbad, Kinderspiel- und Bolzplätze, Wandern auf bezeichneten Wanderwegen, Wasserskilaufen, Reitsport, Skilanglauf, Gemeindebücherei, Miniaturgolfanlagen, Sommer- und Eisstockbahnen, Radwanderweg Amberg-Regensburg und Fünf-Flüsse-Radweg.

Das Bergbau- und Industriemuseum Ostbayern in Theuern, unterhalb von Amberg an der Vils, gehört zu den überörtlich wichtigen Sehenswürdigkeiten Ostbayerns. Seine Anlagen schildern die historische Bedeutung, die der

Oberpfalz mit ihren Erzlagerstätten schon seit dem Mittelalter zugewachsen war. Umso größer muss die Überraschung des Besuchers sein, der ein Bergbau- und Industriemuseum besichtigt, ringsum aber ein stilles und scheinbar industrieleeres Land vorzufinden. Keine rauchenden Schloten, sondern die hohen Wipfel der Hirschwald-Fichten, das dunkle Wasser der in einem Wiesental fließenden Vils, dies bestimmt das Bild Theuerns und seines Umlandes – hinüber zum großen Freihölser Forst, hinauf zum endlos weiten Hirschwald.

Außerdem liegt Kümmersbruck am Fünf-Flüsse-Radweg, an dem der "Radler-Bahnhof" sich befindet, wobei zu erwähnen ist, dass dieser „Radler-Bahnhof“ ein Novum darstellt.

Lage: Autobahn A 6, Ausfahrt Amberg-Süd – Kümmersbruck

### Auskunft:

Gemeindeverwaltung  
Telefon 09621/708-0 · Telefax 09621/708-40  
Internet: [www.kuемmersbruck.de](http://www.kuемmersbruck.de)  
Mail: [vorzimmer@kuемmersbruck.de](mailto:vorzimmer@kuемmersbruck.de)

## Zahlen · Daten · Fakten



Ortszentrum von Lengenfeld mit Filialkirche Lengenfeld

Einwohnerzahl rd. 10.300  
 Gemeindegebietsfläche 4.638 ha (46,3 km<sup>2</sup>)  
 10 Orte

### Gemeinde Kümmersbruck

Landkreis Amberg-Weizsach

Regierungsbezirk Oberpfalz

Bundesland Bayern

Tel. – Vorwahl 09621

Tel. – Vorwahl Theuern 09624

Postleitzahl 92245

- 4 Kindergärten
- 1 Grundschule, 1 Hauptschule mit M-Zweig  
(mittl. Reife)
- 1 privates Altenpflegeheim
- 1 Gewerbegebiet (an der Autobahn A 6)

Höhenlage ca. 370 – 490 m

ca. 65 km entfernt von Nürnberg  
 ca. 70 km entfernt von Regensburg  
 angrenzend an die Stadt Amberg

### Verkehrsanbindung

- Bundesautobahn A 6
- Bundesstraße B 85
- Bahnstrecke Nürnberg – Amberg –  
Schwandorf  
(Bahnhof Amberg, Buslinien nach  
Kümmersbruck)



# Öffnungszeiten Rathaus Kümmersbruck (Parteiverkehr)

– gültig ab 01.10.2002 –



Rathaus Kümmersbruck

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag: 14.00 bis 17.00 Uhr

am jeweils ersten

Dienstag im Monat: bis 18.00 Uhr

Außerhalb der Parteiverkehrszeiten sind Terminvereinbarungen mit den Amtsleitern und Sachbearbeitern – soweit anwesend – insbesondere in dringenden Fällen möglich.

Zentrale: 09621/708-0

Vorzimmer Bgm. 708-20

Hauptamt: 708-44

Einwohnermeldeamt: 708-25/47

Standesamt/Soz./Renten: 708-24

Kämmerei: 708-22

Steuern/Gewerbe: 708-23

Fundamt/Kultur/Fremdenverkehr: 708-26/21

Kasse: 708-27

Bauamt: 708-29/30/46

Wasserwerk: 708-28/32

Störungsdienst: 0171/

(nur Wasserwerk) 8074490

Hausmeister: 708-31

Bauhof: 708-36

Bücherei: 708-37

Hallenbad: 708-35

**Das 1976 gebaute Rathaus Kümmersbruck beinhaltet folgende Ämter:**

*Vorzimmer / Bürgermeister:*

Tel.Nr. 09621/708-0 bzw. 708-20

Vorzimmer@kueammersbruck.de

*Hauptamt / Geschäftsleitung:*

Tel.Nr. 09621/708-44

Hauptamt@kueammersbruck.de

*Einwohnermeldeamt:*

Tel.Nr. 09621/708-25 bzw. 708-47

Meldeamt@kueammersbruck.de

*Standesamt, Soziales, Renten:*

Tel.Nr. 09621/708-24

Standesamt@kueammersbruck.de

*Kämmerei:*

Tel.Nr. 09621/708-22

Kaemmerei@kueammersbruck.de

*Steuer- und Gewerbeamt:*

Tel.Nr. 09621/708-23

Steueramt@kueammersbruck.de

*Kasse:*

Tel.Nr. 09621/708-27

Kasse@kueammersbruck.de

*Bauamt:*

Tel.Nr. 09621/708-30, -46, -29

Bauamt@kueammersbruck.de

*Wasserwerk / ZV Wasserversorgung*

*Theuern-Wolfsbach:*

Tel.Nr. 09621/708-28 und 32

Wasserwerk@kueammersbruck.de

# BRANCHENVERZEICHNIS

Liebe Leser!

Hier finden sie eine wertvolle Einkaufshilfe, einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.



Allgemeinarzt . . . . .	28	HNO-Arzt . . . . .	28
Architekturbüro . . . . .	25	Hundenahrung . . . . .	11
Baggerarbeiten . . . . .	25	Internist . . . . .	29
Bauunternehmen . . . . .	25	Landschaftsarchitekt . . . . .	21
Bergbau- und Industriemuseum Ostbayern . . . . .	3	Maler . . . . .	11, 21
Bestattungen . . . . .	43	Metzgerei / Partyservice . . . . .	3
Bundeswehr / Schweppermannkaserne . . . . .	U 3	Metzgereien . . . . .	U 2, 3
Diakonie / Pflegedienst . . . . .	U 3	Pension . . . . .	11
Elektro . . . . .	21, 25	Physiotherapie / Krankengymnastik . . . . .	31
Ergotherapie . . . . .	31	Schreib- und Büroservice . . . . .	11
Facharzt für Orthopädie und Chirurgie . . . . .	28	Schreinerei . . . . .	21
Fahrzeugsitze . . . . .	U 4	Sportgeschäft . . . . .	11
Fliesen - Marmor . . . . .	25	Steuerberater . . . . .	41
Frauenarzt . . . . .	29	Taxi / Krankentransporte . . . . .	28
Friseur . . . . .	11	Tierarzt / Hundesalon . . . . .	29
Fußbodenverlegung . . . . .	25	Tierärzte . . . . .	29
Fußpflege / Kosmetik . . . . .	31	Zahntechnik . . . . .	31
Gaststätte . . . . .	11	Zeltverleih . . . . .	11
Hausverwaltungen . . . . .	3		
Hautarzt / Lasermedizin . . . . .	28		
Heizung und Sanitär / Solaranlagen . . . . .	21		

U = Umschlagseite

# Für Ihre Feste nur das Beste

- Zeltbau
- Zeltservice
- Zeltverleih



Tel./Fax: 0 96 24/93 19 50  
Handy 0160/967 40 174

Hohe Strasse 5 b  
92245 Kümmersbruck  
Gewerbegebiet/Theuern  
www.zelte-unglaub.de

## Sport Shop

Öffnungszeiten  
Mo 16.00-18.00 Uhr  
Fr 15.00-18.30 Uhr  
Sa 9.00-12.30 Uhr

**R**  
**t**eamsport  
**h**

Siedlerstraße 25 (Heidegarten)  
92245 Kümmersbruck  
Tel. u. Fax. 0 96 21/78 67 96  
Mobil 01 60/99 83 12 47

Internet: www.primosport.de · e-mail: SportShopRoth@t-online.de

## Silvia's Friseur - Team



Inh. Silvia Wunschel

### Ihr Friseur in Kümmersbruck

Vitalstraße 99 · Telefon 09621/82912

### Gaststätte am Sportzentrum



- Angenehmer Aufenthalt
- Gutbürgerliche Küche
- Moderne Bundeskegelbahn
- Räume für Familienfeiern

Am Butzenweg 35 · 92245 Kümmersbruck  
Telefon 09621/87408

### Pension „Zur Schmiede“

Michelsbergstr. 12  
92245 Theuern  
Tel. 09624/818  
Funk 0171/95 255 90

### Hundenahrung und Zwingeranlagen Müller

Hohe Straße 9  
92245 Theuern  
Telefon: 0 96 24 / 9 12 25  
Telefax: 0 96 24 / 9 12 26  
www.hundenahrung-mueller.de  
hansmueller@hundenahrung-mueller.de



### SCHREIB- & BÜROSERVICE EVA KESTEL



„Die flotte Taste“  
Das kleine, freundliche Schreib-  
büro für Ihre individuellen  
Ansprüche hilft Ihnen  
schnell · flexibel ·  
zuverlässig!

Blumenstr. 14 · 92245 Kümmersbruck  
Tel. 0 96 21 / 78 90 81 · Fax 78 90 82

### Johann + Markus Graf Malermmeister

Tel.: (09621) 86722  
Handy: 0175 419 2128  
Fax: (09621) 762383

Dreifaltigkeitsstraße 5a  
92245 Kümmersbruck  
Ortsteil Gärnersdorf

## Wappenkunde



**Frühere Gemeinde  
Gärmersdorf**

Wappen: Über goldenem Wellenschildfuß, darin eine goldene heraldische Rose, in Schwarz ein silberner Balken, belegt mit drei blauen Sternen. (IME vom 10. Juni 1968 Nr. I B 3 – 3000/29 G 14).

Von den Wappen der Inhaber der ehemaligen Landsassengüter im heutigen Gemeindegebiet wurden die der Nortweiner (silberner Balken), der Hegner (Rose) und der Löwenthal (Sterne) ausgewählt.

Die Wellenteilung redet für die Ortsnamen Kümmersbruck, Haidweiher, Krumbach und Moos. Die Feldfarben Gold und Schwarz weisen auf den kurpfälzischen Löwen wegen des ehemaligen Besitzes des Hofkastenamts Amberg hin. Gemeindefahne: rot, gelb, blau.



**Gemeinde  
Kümmersbruck**

Wappen: In Silber ein springender roter Hirsch, darunter vorne eine rote heraldische Rose (RS. Opf. vom 12. Mai 1972 Nr. II 3 – 4215 b 656). Zum 1. Januar 1972 wurde die Gemeinde Gärmersdorf in die Gemeinde Köfering eingegliedert, welche gleichzeitig den Namen Kümmersbruck nach dem zentralen Ort der künftigen Gemeinde erhielt. Der Gemeinderat hat die Änderung des bisher von der Gemeinde Köfering geführten Wapens beschlossen, wobei Sinnbilder aus dem Wappen der früheren Gemeinde Gärmersdorf (die heraldische Rose) und dem der Gemeinde Köfering (der springende Hirsch) verbunden wurden. Letzteres Bild stammt aus dem Wappen der oberpfälzischen Hammerherrenfamilie Alhart, die mit dem früher berühmten Eisenverarbeitungswerk (Hammerwerk) in Haselmühl in enger Verbindung stand. Die heraldische Rose wurde aus dem Wappen der Familie Hegner übernommen, die für den jetzigen Gemeindeteil Gärmersdorf durch ihren dortigen umfangreichen Grundbesitz von Bedeutung war. Die Gemeindefahne ist weiß, rot, weiß.



**Frühere Gemeinde  
Köfering**

Wappen: In Rot ein springender silberner Hirsch, darunter vorne ein sechsstrahliger goldener Stern (IME. vom 27. Mai 1964 Nr. I B 1 – 3000 / 29 K 4).

Der Hirsch ist dem Wappen der Familie Alhart entnommen, die in der Ortschaft Haselmühl im 14. und 15. Jahrhundert ein Hammerwerk mit Schließchen besaß. Er deutet auch auf die Lage des Ortes am Forst Hirschwald hin.

Der Stern als Mariensymbol verweist auf die Beziehung von Köfering zum Kloster Pienhofen und auf das Patrozinium der Ortskirche. Die Gemeindefahne ist gestreift von weiß, rot, gelb.



# Die Bundeswehr in Kümmersbruck

Seit 1960 ist KÜMMERSBRUCK offiziell Standort der Bundeswehr.

Die militärische Nutzung des heutigen Gemeindebereichs reicht jedoch bis ins 19. Jahrhundert zurück.

Seit 1837 wurde die sogenannte Krampershöhe – Gärmersdorfer Höhe von 2 Eskadronen des Cheveaulager Rgt. zum Ärgernis vieler Kümmersbrucker und Gärmersdorfer Bürger zu Reitübungen genutzt.

Im Jahr 1914 wurde das Übungsgelände zu einem Schießplatz für das in AMBERG stationierte 3. Feldartillerie Rgt. gestaltet, der aber nach dem I. Weltkrieg aufgelassen wurde.

Im November 1935 wurde erneut aus der Gärmersdorfer Höhe ein Übungsplatz, diesmal für das ArtRgt. Nr. 8 (Leopold-Kaserne). Ab 1943 nutzte auch die Heeresunteroffizierschule den Platz für die Ausbildung.

Nach dem II. Weltkrieg wurde das Gelände erneut verpachtet.

Ab 1954 nutzten Einheiten des BGS die Gärmersdorfer Höhe für die Ausbildung, hinzu kamen ab 1956 die ersten Bw-Einheiten.

Am 19.12.58 wurde mit dem Bau der Panzerkaserne begonnen, die am 18.10.60 feierlich übergeben wurde. Seit dem 22.09.64 heißt diese Kaserne Schweppermann-Kaserne.

Viele junge Kümmersbrucker haben hier ihren Wehrdienst oder eine längere Verpflichtungszeit abgedient.

**Mit dem Panzerbataillon 123** war in der Schweppermann-Kaserne eines der ältesten Bataillone der Bundeswehr stationiert. Aufgestellt als Panzerbataillon 4 in der Amberger Leopoldkaserne hat das Bataillon seit dem Herbst 1960 Kümmersbruck als Standort.

Das Panzerbataillon 123 führt in seinem Wappen den Schweppermannhelm und auch die Panzer tragen einen gelben Schweppermannhelm.

Mit der Gemeinde Kümmersbruck ist das Bataillon durch eine Patenschaft einer seiner Kompanien verbunden.

Seit 1972 ist das Bataillon patenschaftlich mit der 3rd Squadron 2nd Armored Cavalry Regiment in Amberg verbunden, einem der traditionsreichsten Regimenter der US-Armee.

**Das Panzerbataillon 124** wurde 1959 auf dem Truppenübungsplatz in Grafenwöhr aus Teilen des Panzerbataillons 123 aufgestellt und zog zunächst auch in die Leopoldkaserne bis zur Fertigstellung der Gärmersdorfer Panzerkaserne.

Seit über 14 Jahren ist das Panzerbataillon 124 durch eine Patenschaft mit 1st (US) Btl 35th Armor (IRON KNIGHTS) verbunden.

**Die Panzerpionierkompanie 120** wurde im Oktober 1960 in der gerade fertiggestellten Panzerkaserne Gärmersdorf aufgestellt.

Zwischen der Reservistenkameradschaft Amberg und der PzPiKp 120 wurde 1968 die älteste Patenschaft im Standort Amberg geschlossen.

Im Juli 1986 zog **die Instandsetzungskompanie 120** gemeinsam mit der 5. Kompanie Instandsetzungsbataillon 4 in die Schweppermannkaserne ein.

Aufgestellt wurde die Instandsetzungskompanie 120 1956 in der Leopold-Kaserne als „leichte Feldzeug-Instandsetzungskompanie 4“.

**Der Geophysikalische Meßzug 200** wurde 1960 in Ulm aufgestellt und verlegt am 10.01.65 in der Schweppermann-Kaserne und nahm am 24.01.66 seine Arbeit auf.

Im Herbst 1989 erfolgte die Aufnahme von 400 DDR-Bürgern in der Schweppermannkaserne – 71 Aussiedler aus Russland und Polen wurden für drei Wochen im Mai 1990 untergebracht.

Im Rahmen des KSE-Abkommens prüfte im April 1992 ein Inspektorenteam ein militärisches Gerät.

Am 01.10.1993 wurde das **2./Gebirgsinstandsetzungsbataillon 8** in **4./Instandsetzungsbataillon 210** umbenannt und im Januar 1994 die **Panzerbataillone 123 und 124** aufgelöst. Daraufhin ist das **Gebirgstransportbataillon 83** mit dem Personal der aufgelösten Panzerbataillone und dem Transportbataillon 270 aus Nürnberg aufgestellt worden.

Das **4./InstBtl 210** wurde am 01.10.1996 in das **3./InstBtl 4** umbenannt.

Der heißeste Juni-Tag für Amberg seit Beginn der Wettermessung wurde am 21.06.2000 durch den **Geophysikalischen Meßzug** in der Schweppermannkaserne gemessen.

Auch der Hochwassereinsatz der Panzerpionierkompanie 120 und Teile **GebTransBtl 83** im August 2002 war von großer Bedeutung.

Im Herbst 2003 erfolgt die Umgliederung des GebTransBtl 83 in das **Logistikbataillon 472** und die **Eingliederung der 3./InstBtl 4** in das neue Bataillon.

# Mitglieder des Gemeinderates Kümmersbruck

<b>SPD</b>	<b>Straße</b>	<b>Ort</b>
1.Bürgermeister Gaßner Richard	Lilienstr. 22	92245 Kümmersbruck
2.Bürgermeister Breitkopf Herbert	Vilsanger 45	92245 Kümmersbruck
3.Bürgermeister Moser Manfred	Hangweg 2a	92245 Kümmersbruck
Frakt.vors. Cermak Werner	Portnerstr. 21	92245 Kümmersbruck
Stellv. FV Frenzel Veronika	Stromerstr. 6	92245 Kümmersbruck
Meiler Christel	Exerzierhügel 7	92245 Kümmersbruck
Krauß Volkmar	Vilstalstr. 136	92245 Kümmersbruck
Breitkopf Josef	Finkengasse 3	92245 Kümmersbruck
Flierl Josef	Sandstr. 19	92245 Kümmersbruck
Högl Klaus	Schulstr. 15	92245 Kümmersbruck
Rambach Monika	Adalbert-Stifter-Weg 2	92245 Kümmersbruck
Schön Daniel	Amberger Str. 20	92245 Kümmersbruck
Kölbl Franz	Haager Str. 14	92245 Kümmersbruck
Martin Veronika	Siedlerstr. 38	92245 Kümmersbruck
Pilz Gabi	St.-Wolfgang-Siedlung 9	92245 Kümmersbruck

## **CSU**

Frakt.vors. Strehl Roland	Porschestr. 9	92245 Kümmersbruck
Stellv. FV Graf Johann	Dreifaltigkeitsstr. 5a	92245 Kümmersbruck
Kapperer Heinrich	Talblick 18	92245 Kümmersbruck
Schwanzl Alois	Hegersteig 5	92245 Kümmersbruck
Blödt Hubert	Gablonzer Str. 7	92245 Kümmersbruck
Schönberger Josef	Utzhütte 9	92245 Kümmersbruck
Pronath Thomas	Falzbergstr. 3	92245 Kümmersbruck
Wied Paul	Lindenstr. 1	92245 Kümmersbruck
Hirsch Karola	Waldhausstr. 21	92245 Kümmersbruck
Singer-Grimm Birgit	Pfarrer-Wunder-Str. 4	92245 Kümmersbruck



Dorfplatz in Kümmersbruck bei der Krumbachbrücke

## Behörden

Stand: 01.05.03

Behörde	Straße	Ort	Telefon (09621)	Fax	e-mail	Internet
Amtsgericht Amberg	Paulanerplatz 4	Amberg	604-0	604-105	poststelle@ag-am.bayern.de	
Arbeitsamt Amberg	Jahnstraße 4	Amberg	4760-0	4760-199	Amberg@arbeitsamt.de	www.arbeitsamt.de
Geschäftsstelle des Arbeitsamtes Schwandorf						
Bayerisches Forstamt Amberg	Maxallee 1	Amberg	9608-0	9608-29	Poststelle@foa-am.bayern.de	
Bundesvermögensamt	Marienstraße 9	Amberg	896-0	896-19	poststelle@bvaam.bfinv.de	
Bundeswehr Standort- verwaltung Amberg	Kümmersbrucker Str. 1	Amberg	7847-0	7847-3129/ 3349	stovamberg@bundeswehr.org	
Eichamt Nürnberg* Prüfstelle Amberg	Zeughausstraße 16	Amberg	0911/ 51979-0	0911/ 51979-44	poststelle@ea-n.bayern.de	www.eichamt.de
Finanzamt Amberg	Kirchensteig 2	Amberg	36-0	36-413	poststelle@fa-am.bayern.de	www.fanby.bayern.de/ amberg/
Gesundheitsamt/ Landratsamt Amberg-Sulzbach	Hockermühlstraße 53	Amberg	39-654	39-662	gesundheitsamt@amberg- sulzbach.de	http://www.amberg- sulzbach.de/gesundheits- amt
Justizvollzugsanstalt Amberg	Werner-von- Siemens-Straße 2	Amberg	79-108	85051	poststelle@jva-am.bayern.de	
Landgericht Amberg	Regierungsstraße 8	Amberg	370-116/ 149	370-133/ 127	Poststelle@lg-am.bayern.de	
Landratsamt Amberg-Sulzbach	Schloßgraben 3	Amberg	39-0	39-698	poststelle@amberg-sulzbach.de	www.amberg-sulzbach.de
Amt für Landwirtschaft und Ernährung	Hockermühlstraße 53	Amberg	6024-0	6024-222	Poststelle@lwa-am.bayern.de	www.stmlf.bayern.de
Notariat Dr. Frank	Marienstraße 8	Amberg	4724-0	4724-40	notar.dr.frank@t-online.de	www.notar-dr-frank.de
Notariat Dr. Hoffmann und Hantke	Marienstraße 8	Amberg	4758-0	14094	notare-hoffmann.hantke@ t-online.de	
Polizeidirektion Amberg (Notruf: 110)	Kümmersbrucker Str. 1a	Amberg	890-0	890-199	pd.amberg@baypol.bayern.de	
Staatliche Bibliothek (Provinzialbibliothek) Amberg	Malteserplatz 4	Amberg	6028-0	6028-20	sam@bib-bvb.de	www.bib-bvb.de/sam/ sam.htm
Staatliches Hochbauamt Amberg	Kirchensteig 3	Amberg	36-0	36-733	Poststelle@shbaam.bayern.de	www.fhbaam.bayern.de
Staatliches Schulamt	Beethovenstraße 7	Amberg	39-611	39-614	schulamt@amberg-sulzbach.de	
Staatsanwaltschaft Amberg	Regierungsstraße 8	Amberg	370-0	12076		
Staatsarchiv Amberg	Archivstraße 3	Amberg	307-270	307-288	poststelle@staam.bayern.de	www.gda.bayern.de
Veterinäramt f. Stadt Amberg	Schlachthausstraße 55	Amberg	81625	760171		
Veterinäramt f. Landkreis Amberg-Sulzbach	Hockermühlstraße 53	Amberg	39-664/ 665	39-662	veterinaeramt@amberg- sulzbach.de	www.amberg-sulzbach.de/ veterinaeramt
Vermessungsamt Amberg	Kirchensteig 1	Amberg	36-600/601	36-620	Poststelle@va-am.bayern.de	www.bayern.de/vermessung
Wasserwirtschaftsamt Amberg	Archivstraße 1	Amberg	307-01	307-199	Poststelle@wwa-am.bayern.de	www.bayern.de/wwa-am
Zollamt	Nürnbergger Straße 19	Amberg	9734-0	9734-60		

\*Hinweis: Öffnungszeiten: jeden 1. und 3. Freitag im Monat

## Die Jugendbeauftragten unserer Gemeinde stellen sich vor:



**Karola Hirsch**

Waldhausstrasse 21, 92245 Köfering, Tel.: 09621/82555

Alter: 35 Jahre

Familienstand: verheiratet

Kinder: Maximilian (11), Johannes (9)

Gelernter Beruf: Hauswirtschafterin

Hobbys: singen (u.a. im Gospelchor „Stairway to heaven“),  
Gitarre spielen, Gartenarbeit; früher in der Jugendarbeit  
(Kolping Ursensollen) tätig

Unsere Funktion besteht vor allem darin, Ansprechpartner für Euch, die Jugendlichen unserer Gemeinde, zu sein. Wir sind als Gemeinderäte zu ehrenamtlichen Jugendbeauftragten gewählt worden, um parteiübergreifend die Anliegen von Jugendlichen und Kindern im Gemeindegebiet zu vertreten, zu unterstützen und zu fördern. Wir sind das Sprachrohr der jungen Menschen im politisch verantwortlichen Gremium, im Gemeinderat. Damit wir unserer wichtigen Aufgabe gerecht werden können und Kümmersbruck zu einem Ort zu machen, wo für Jugendliche Leben passiert („was geboten wird“), wünschen wir uns, dass Ihr das Gespräch bzw. den Kontakt zu uns sucht. Nur dann können wir Euer Wünsche, Ideen und Vorstellungen in die Diskussion bringen und für ihre Umsetzung sorgen. Das gilt



**Daniel Schön**

Amberger Strasse 20, 92245 Kümmersbruck, Tel.: 0179/7823902

Email: danielschoen@freenet.de

Alter: 20 Jahre

Familienstand: ledig

Beruf: Jura-Student (Uni Passau)

Hobbys: Fußball, Tennis, Politik,  
Jugendarbeit, Ausgehen

für Probleme und Anregungen aller Art, von denen Ihr glaubt, die Gemeinde könnte helfen. Wenn Ihr also etwas organisieren wollt, wenn Euch in Kümmersbruck etwas fehlt, wenn Ihr Beiträge, Beobachtungen und Lösungsvorschläge zu allgemeinen (z.B. Gewalt) oder speziellen (z.B. Schulbus) jugendpolitischen Themen machen könnt, dann sind wir für Euch da! Also scheut Euch nicht, Euch an uns zu wenden! Alternativ bieten wir in Kürze eine Box im Rathaus an, wo Eltern, Jugendliche und Kinder anonym (wenn gewünscht) alle Anregungen und Fragen zum Thema „Jugendarbeit in Kümmersbruck“ einwerfen können. Davon sollte reichlich Gebrauch gemacht werden. Und für alle, die in einer öffentlichen Diskussion zu diesen Themen Stellung nehmen oder sie sich anhören wollen, sei hier noch das jährlich

stattfindende Jugendforum Ende Januar erwähnt, für das herzliche Einladungen an alle Jugendlichen ergeht. Wir als Jugendbeauftragte garantieren dafür, dass die jungen Menschen und deren Vorstellungen in der Gemeinde ernst genommen werden und werden diese auch im Gemeinderat offensiv vertreten. Schließlich soll in unserer schönen Gemeinde eine lebendige Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und Jugendlichen entstehen.

„Die Jugend ist die Zukunft“ – daran wird sich die Politik in Kümmersbruck mit Eurer Hilfe weiterhin orientieren!

Viele Grüße

Karola Hirsch  
Daniel Schön



# Was erledige ich wo?

Angelegenheit		Zi. Nr.	Telefon: 09621/	Sachbearbeiter
Abbruch von Gebäuden	OG	33	708-29	Hr. Bauriedl
Abfallentsorgung	OG	32	708-30	Hr. Roth/Fr. Kummert
Abwasserbeseitigung	OG	33	708-29	Hr. Bauriedl
Angel-/Fischerschein	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Aufenthaltsbescheinigung	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Ausländerangelegenheiten	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Bauanträge	OG	33	708-29	Hr. Bauriedl
Bauhof		in Lengendorf	708-36	Hr. Kodalle
Bauhof – Leitung	OG	31	708-46	Hr. Pollok
Bebauungspläne	OG	33	708-29	Hr. Bauriedl
Beglaubigungen	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Behindertenausweise	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Bestattungswesen	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Brennstoffhilfen	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Bodenschutz	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Bürgerbegehren	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Bürgermeister	MG	25	708-20	Bgm. Gaßner/Fr. Schleifer
Bürgerversammlung	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Eheschließung	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Ehefähigkeitszeugnis	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Ehrungen	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Einbürgerungen (Anträge)	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Einheimischenmodelle (Baugrund)	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Einstellungen	MG	22	708-22	Hr. Stark
Einwohnermeldewesen (An-, Ab- u. Ummeldg.)	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Entwässerung/Kanal	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Erlässe			---	jew. Sachbearbeiter
Erschließungsbeiträge	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Fernsehgebührenbefreiung	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Feuerwehren	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Fischereischeine	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Flächennutzungsplan	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Fremdenverkehr/Zimmernachweis	EG	15	708-21	Fr. Purschke
Friedhofswesen	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Führungszeugnis	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Fundbüro	EG	15	708-21	Fr. Purschke
Gaststättenerlaubnis vorüberg.	MG	21	708-23	Hr. Wagner
Geburtenanmeldung	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz

## Was erledige ich wo?

Angelegenheit		Zi. Nr.	Telefon: 09621/	Sachbearbeiter
Gebäudeunterhaltung – Baulich	OG	32	708-46	Hr. Pollok
Gebäudeunterhaltung – Verwaltg.				
a) Kindergärten	EG	12	708-24	a) Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
b) Rathaus	MG	23	708-44	b) Hr. Roggenhofer
c) Leichenhäuser	EG	12	708-24	c) Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
d) Feuerwehrhäuser	MG	23	708-44	d) Hr. Roggenhofer
e) Hallenbad	MG	23	708-44	e) Hr. Roggenhofer
f) Schule	MG	23	708-44	f) Hr. Roggenhofer
g) Turnhallen	MG	23	708-44	g) Hr. Roggenhofer
h) Sportzentrum	MG	23	708-44	h) Hr. Roggenhofer
i) Werkhaus	MG	23	708-44	i) Hr. Roggenhofer
j) Bauhof	OG	32	708-29	j) Hr. Bauriedl
Geschirr	EG	15	708-21	Fr. Purschke
Gewerbean-, ab- u. ummeldung	MG	21	708-23	Hr. Wagner
Gewerbeansiedlung	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Gewerbesteuer	MG	21	708-23	Hr. Wagner
Gewässerunterhalt	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Grünanlagen	OG	32	708-46	Hr. Pollok
Grundsteuer	MG	21	708-23	Hr. Wagner
Grundstücksteilungen (Negativzeugnis)	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Hallenbad	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Haushalt	MG	22	708-22	Hr. Stark
Hausnummernzuteilung	OG	32	708-30	Hr. Roth/Fr. Kummert
Heizungsbeihilfen	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Hinterbliebenenrente	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Hundesteuer	MG	21	708-23	Hr. Wagner
Immissionschutz	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Informationsbroschüren	EG	15	708-21	Fr. Purschke
Internet	MG	21	708-23	Hr. Wagner
Jagdscheine		Schloßgraben 3, Amberg	39-0	LRA
Jubiläen	EG	11	708-25 oder – 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Jugendförderung	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Kanalherstellungsbeiträge	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Kanal- und Wasserbenutzungsgebühren	OG	34	708-28	Hr. Karzmarczyk/Fr. Schmidt
Kartenvorverkauf Gemeindeball	MG	21	708-23	Hr. Wagner
Kasse	EG	13	708-27	Fr. Rupprecht
Kinderausweise	EG	11	708-25 oder – 47	Fr. Werner/Hr. Fellner



## Was erledige ich wo?

Angelegenheit		Zi. Nr.	Telefon: 09621/	Sachbearbeiter
Kindergärten	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Kinderspielplätze	OG	32	708-46	Hr. Pollok
Kirchenaustritte	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Kläranlage			09624/869	Abwasser-ZV
Kulturelle Veranstaltungen	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Lärmschutz	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Lebensbescheinigungen	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Lohnsteuerkarten	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Luftreinhaltung	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Mahngebühren	EG	13	708-27	Fr. Rupprecht
Meldebescheinigungen	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Mieten und Pachten	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Nahverkehr – ÖPNV	OG	32	708-30	Hr. Roth/Fr. Kummert
Namensänderungen – Anträge	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Natur- und Landschaftsschutz	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Obdachlose	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Öffentlicher Nahverkehr	OG	32	708-30	Hr. Roth/Fr. Kummert
Öffentlichkeitsarbeit	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Pacht von gdl. Eigentum	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Parkausweis f. Schwerbehinderte	OG	32	708-30	Hr. Roth/Fr. Kummert
Pässe/Personalausweise	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Personalwesen	MG	22	708-22	Hr. Stark
Personenstandswesen/-urkunden	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Plakatanschlag	OG	32	708-30	Hr. Roth/Fr. Kummert
Polizeil. Führungszeugnis	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Presseauskünfte	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Pressemitteilungen	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Radwegeplan(Verkauf in d. Kasse)	EG	13	708-27	Fr. Rupprecht
Rechnungsprüfung	MG	22	708-22	Hr. Stark
Reisepässe	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Rentenanträge / Rentenversicherung	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Rundfunkgebührenbefreiung	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Schulangelegenheiten	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Sozialversicherung	EG	11	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Spendenbescheinigungen	EG	13	708-27	Fr. Rupprecht
Sperrzeitverkürzung	MG	21	708-23	Hr. Wagner
Sportanlagen – Verwaltung/Belegung	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Sportlerehrung	MG	24	708-20	Fr. Schleifer

## Was erledige ich wo?

Angelegenheit		Zi. Nr.	Telefon: 09621/	Sachbearbeiter
Staatsangehörigk.angelegenheiten	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Standesamt	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Sterbefälle	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Straßenbeleuchtung	OG	32	708-30	Hr. Roth/Fr. Kummert
Straßenreinigung	OG	32	708-46	Hr. Pollok
Straßenbau und Unterhalt	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Stundungen			--	jew. Sachbearbeiter
Säumniszuschläge	EG	13	708-27	Fr. Rupprecht
Städte-/Gde.partnerschaften	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Umweltschutz	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Unbedenklichkeitsbescheinigungen	EG	11	708-25 oder - 47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Urkunden (Personenstands-)	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Vaterschaftsanerkenntnisse	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Vereinsliste	MG	24	708-20	Fr. Schleifer
Versammlungswesen	MG	21	708-23	Hr. Wagner
Vorkaufsrecht	OG	32	708-29	Hr. Bauriedl
Waffenrecht		Schloßgraben 3, Amberg	39-0	LRA
Wahlen	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Wehrerfassung	EG	11	708-25 oder -47	Fr. Werner/Hr. Fellner
Winterdienst	OG	32	708-46	Hr. Pollok
Wirtschaftsförderung	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Wohngeld	EG	12	708-24	Hr. Neumeyer/Fr. Sennwitz
Zivilschutz	MG	21	708-23	Hr. Wagner
Zuschüsse an Vereine und Verbände - laufend -	MG	23	708-44	Hr. Roggenhofer
Zuschüsse an Vereine und Verbände - einmalig/Invest. -	MG	22	708-22	Hr. Stark



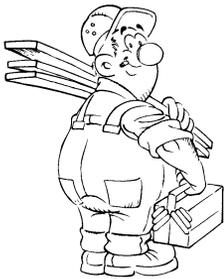
Bachweg 10 · 92245 Kümmersbruck  
Tel. 09621/8 88 31 · Mobil 0172/8 68 20 17



Peter Birner · Elektrotechnikermeister  
Eichengasse 9 · 92245 Kümmersbruck

Tel. 09621/763203 · Fax 09621/763204  
Handy 0172/9570449  
www.elektro-birner.de · E-Mail: PBirner@t-online.de

## Michael Wittmann



**Möbel- und Innenausbau  
Fußböden und Holzdecken  
Fenster und Türen**

Wölsenbergstraße 9  
92245 Kümmersbruck  
Telefon (0 96 24) 93 17 54  
Telefax (0 96 24) 93 17 53

## Hubert Fortzik MALERMEISTER



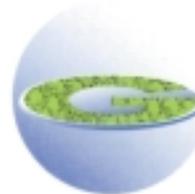
Am Krumbach 4  
92245 Kümmersbruck  
Telefon (0 96 21) 8 44 45  
Fax (0 96 21) 78 94 55

## elektro geiger ●

**Elektroinstallation, Elektroheizung,  
Marmorplattenheizungen, Satanlagen**

92245 kümmersbruck  
am rochusbühl 5  
telefon (0 96 21) 8 44 86  
telefax (0 96 21) 7 17 81

Hausgärten ♦ Repräsentative Freianlagen ♦ Komplett Baubetreuung



## Reinhold G a l l i

Freier LandschaftsArchitekt BDLA

Max-Reger-Str. 17 ♦ 92286 Rieden  
fon. 09624/1016 ♦ fax. 1880  
eMail: LArch.galli@t-online.de  
Internet: www.larch-galli.de

Bebauungs- und Grünordnungsplanung ♦ Ökologische Fachplanungen

## Gemeindebücherei Kümmersbruck

Die Bibliothek ist seit Anfang 2001 mit einer EDV-Ausstattung ausgerüstet. Ausserdem ist in der Bücherei eine Medienecke vorhanden.

Zu diesem Zweck stehen den Benutzern zwei Personalcomputer kostenfrei zur Verfügung, um „online“ Bücher im Bestand zu suchen oder beispielsweise zu recherchieren. Auch kann im Internet „gesurft“ werden.

**Gemeindebücherei Kümmersbruck,**  
**Schulstr. 39, 92245 Kümmersbruck**  
**Tel.Nr. 09621/708-37**  
**(Hr. Simbek – Büchereileiter)**  
**Fax-Nr. 09621/708-40**  
**(Gemeinde Kümmersbruck)**

**Internet: [www.kuemmersbruck.de](http://www.kuemmersbruck.de)**  
**E-Mail-Adresse:**  
**[Buecherei-Kuemmersbruck@t-online.de](mailto:Buecherei-Kuemmersbruck@t-online.de)**

### Öffnungszeiten:

Für Schülerinnen/Schüler:  
während der Schulausleihe

Für die Allgemeinheit:  
Dienstag von 15.00 – 18.00 Uhr  
und Donnerstag von 15.30 – 18.30 Uhr

Medienbestand: über 15.000 Medien  
(dieser kann über das Internet abgerufen und reserviert werden)

## Kindergärten, Schulen, Bildungseinrichtungen, Jugendeinrichtungen

### Kindergärten

Kindergärten	Anschrift	Telefon
Evang. Kindergarten „Arche Noah“	Schulstr. 38, Kümmersbruck	09621/71303
St. Antonius	Kirchensteig/Schulstraße, Kümmersbruck	09621/78009-0
St. Nikolaus	Stromerstr. 1, Theuern	09624/2466
St. Raphael	Köferinger Str. 8, Haselmühl	09621/83259

### Schulen / Bildungs- u. Lehranstalten in Kümmersbruck

Grundschule Kümmersbruck	Kirchensteig 48 – 50, Kümmersbruck	09621/708-34
Hauptschule Kümmersbruck inkl. M-Klassen (mittlere Reife)	Schulstr. 39 – 43, Kümmersbruck	09621/708-33

### Weiterführende und berufsbezogene Schulen in Amberg

Dr. Johanna-Decker-Gymnasium u. Realschule d. Armen Schulschwestern	Deutsche Schulgasse 2, Amberg	09621/481-12
Erasmus-Gymnasium hum. u. neusprachl.	Gymnasiumstr. 7, Amberg	09621/12261
Gregor-Mendel-Gymnasium	Moritzstr. 1, Amberg	09621/13302
Max-Reger-Gymnasium	Kaiser-Wilhelm-Ring 7, Amberg	09621/4718-0
Städt. Wirtschaftsschule	Ziegelgasse 7, Amberg	09621/4895-0
Staatl. Realschule	Fuggerstr. 15, Amberg	09621/470581
Staatl. Berufsschule	Raigeringer Str. 27, Amberg	09621/4998-0
Staatl. Fachoberschule und Berufsoberschule	Raigeringer Str. 27 a, Amberg	09621/4999-0



# Schulen, Bildungseinrichtungen, Jugendeinrichtungen

## Weiterführende und berufsbezogene Schulen in Amberg

	<b>Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
Berufl. Fortbildungszentrum der Bayer. Wirtschaft (bfz) gGmbH	Raigeringer Str. 27 a, Amberg	09621/420663
Staatl. landw. und hausw. Berufsschule	Adalbert-Stifter-Str. 18, Amberg	09621/15657
BFS f. Kranken/Kinderpflege	Wiltmaisterstr. 10, Amberg	09621/38-491

## Hochschule

Fachhochschule Amberg-Weiden	Kaiser-Wilhelm-Ring 23, Amberg	09621/4821-0
------------------------------	--------------------------------	--------------

## Förder-/Sonderschulen

Willmannschule, Sonderpädagogisches Förderzentrum	Raiffeisenstraße 2 a, Amberg	09621/7740-0
Heilpädagogisches Zentrum Rupert-Egenberger-Schule		
Schule zur individuellen Lebensbewältigung	Fallweg 43, Amberg	09621/308-0
Schule Schulvorbereitende Einrichtung	Selgradstr. 39, Amberg	09621/6763-0

## Volkshochschulen

Volkshochschule Amberg	Zeughausstraße 1 a, Amberg	09621/10-238
Volkshochschule Amberg-Sulzbach	Obere Gartenstr. 3 Sulzbach-Rosenberg	09661/80294 09661/80295

## Bildungseinrichtungen

Kolping-Bildungswerk	Raigeringer Str. 25 b, Amberg	09621/7713-0
----------------------	-------------------------------	--------------

## Jugendeinrichtungen

Kreisjugendring Amberg-Sulzbach	Obere Gartenstr. 3, Sulzbach-Rosenberg	09661/52820
---------------------------------	--	-------------



**Volksschule  
Kümmersbruck,  
1. Erweiterungsbau**

# Hallenbad Kümmersbruck



## Hallenschwimmbad Kümmersbruck

Gabelsberger Str. 20,  
92245 Kümmersbruck, Tel. Nr. 09621/708-35

### Öffnungszeiten:

Montag	13.00-14.15 Uhr 16.00-21.00 Uhr
Dienstag	13.00-14.15 Uhr geschlossen (=Wasserwacht)
Mittwoch	13.00-14.15 Uhr 16.00-21.00 Uhr
Donnerstag	13.00-14.15 Uhr 16.00-21.00 Uhr
Freitag	13.00-21.00 Uhr (Warmbadetag)
Samstag/„Sommer“	08.00-12.00 Uhr (Warmbadetag)

Samstag/„Winter“	08.00-16.00 Uhr (Warmbadetag)
Sonntag	08.00-12.00 Uhr

Dienstag abends ausschließliche Benutzung durch Wasserwacht Kümmersbruck (Vereins-training).

Während der Schulzeiten: 08.00-13.00 Uhr Belegung durch die Schulen, ebenso von 14.15-16.00 Uhr (außer Fr./Sa./So.).

Das Hallenbad ist in den Sommerschulferien und an gesetzlichen Feiertagen geschlossen! Während den übrigen Schulferien öffnet das Bad zu den in der Tagespresse bzw. den Hinweisen am Eingang veröffentlichten Zeiten !

Badezeit: 90 Minuten einschließlich Aus- und Ankleiden

### Eintrittspreise:

- Erwachsene: 2,- €
- 5 Abonnementmarken Erwachsene: 7,- €
- Kinder u. Jugendliche von 6 bis 18 Jahren: 1,- €
- 5 Abonnementmarken Kinder/Jugendliche: 4,- €
- Schwerbehinderte ab 70 % Minderung der Erwerbsfähigkeit: 1,- €
- (= keine Gebühr zu entrichten für die in den Schwerbehindertenausweis eingetragene Begleitperson)

### Nachzahlgebühren:

Erwachsene je 30 Minuten 1,- €/  
Kinder u. Jugendliche je 30 Minuten 0,50 €.

Im Interesse der allgemeinen Sicherheit bitten wir nicht vom Beckenrand in das Wasser zu springen sowie im Becken nicht quer zu schwimmen.

Wir danken für Ihren Besuch und wünschen einen angenehmen Aufenthalt !

Gemeinde Kümmersbruck

# KLOSS BAU GMBH

- PLANUNG
- ROHBAUTEN
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN
- INNEN- UND AUSSENPUTZE
- FLIESESTRICH
- VOLLWÄRMESCHUTZ
- KERNBOHRUNGEN
- SANIERUNGEN
- ZIMMEREI
- INNENAUSBAU

SENEFELDER STRASSE 5  
GEWERBEGEBIET THEUERN  
92245 KÜMMERSBRUCK  
TELEFON: 0 96 24/92 200-0  
TELEFAX: 0 96 24/92 200-22



## stuber + kraus

planungsbüro für  
architektur und  
innenarchitektur  
fabrikstraße 4  
92245 haselmühl  
09621 789184

# Elektro Mael GmbH

92245 Kümmersbruck-Gärnersdorf ■ Schweppermannstraße 28  
Telefon 0 96 21/7 67 40 ■ Fax 0 96 21/7 42 04 ■ [www.elektromael.de](http://www.elektromael.de)

- > **Elektroinstallation**
- > **Elektroprojektierung**
- > **Meister-Service**
- > **EDV-Netzwerktechnik**
- > **Elektroheizung**
- > **Sicherheitstechnik**



Ginsterweg 17  
92245 Köfering

Tel. 09621/83815  
Mobil 0171/125 18 09

Fertigparkett • Kork- und Laminatböden • PVC- und Teppichböden

# Hans Nörl

## Baggerbetrieb

Bagger – Lader – Minibagger

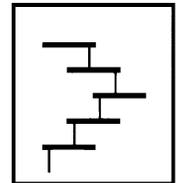


Erdarbeiten  
Baumaschinen- und  
Pflastergeräteverleih

92245 Kümmersbruck · Vilstalstraße 219  
Tel. + Fax 09621/7 34 89 · Mobil 01 75/2 78 57 92

# Marmor - Fliesen NIEDERMEIER

- Bäder, Küchen
- Boden/Wandbeläge
- Fensterbänke
- Treppen, Außenanlagen,
- Küchenarbeitsplatten, Tischplatten



Schweppermannstr. 20-22 · 92245 Kümmersbruck  
Tel.: 0 96 21-8 62 60 · Fax: 0 96 21-7 42 54  
Mobil: 0171-8 26 42 22  
e-mail: [marmorwerk-niedermeier@t-online.de](mailto:marmorwerk-niedermeier@t-online.de)

## Freizeiteinrichtungen

Unseren Gästen steht eine große Auswahl an Freizeitangeboten zur Verfügung:

- Mehrzweckhalle (Dreifachsporthalle) in Kümmersbruck
- Hallenbad Kümmersbruck (Tel.Nr. 09621/708-35)
- Tennisplätze (u.a. in Kümmersbruck, Haselmühl, Theuern)
- Tennishalle in Kümmersbruck (Tel.Nr. 09621/81334)
- Sportzentrum mit Leichtathletikanlage, inkl. 400-m-Laufbahn, 4er-Bundeskegelbahn, Gaststätte im Sportzentrum (Tel.Nr. 09621/87408)
- Miniaturgolfanlagen in Kümmersbruck (Tel.Nr. 09624/931176) und Haidweiher
- Fußballplätze (Kümmersbruck, Haselmühl, Theuern, Köfering)
- Wanderwege
- Radwanderwege, u.a. 5-Flüsse-Radwanderweg, Radelbahnhof in Theuern
- Bergbau- und Industriemuseum in Theuern (Hammerherrenschloß mit Außenanlagen, Tel.Nr. 09624/832)
- Haidweiher – Naherholungsbereich; Wassersportclub
- Go-Kart-Bahn an der B 85, Nähe Haidweiher
- Reitsport (Köfering, Lengenfeld)
- Gemeindebücherei in der Grund- und Hauptschule Kümmersbruck (Tel.Nr. 09621/708-37)
- Schießsport (Kümmersbruck, Haselmühl, Theuern)
- Vielzahl an Sport- und kulturellen Vereinen, umfangreiches Vereinsangebot
- Kinderferienprogramm der Gemeinde (jeweils in den Sommerferien)
- diverse Einkaufsmöglichkeiten im Ortszentrum Kümmersbruck/Haselmühl

### Anfahrtswege:

Autobahn A 6, Ausfahrt Amberg-Süd, Bundesstraße 85, Staatsstraße 2165



Dreifachsporthalle Kümmersbruck



Sportzentrum Kümmersbruck



## Kirchen und religiöse Gemeinschaften

### Katholisch

Kath. Pfarramt Kümmersbruck

Kath. Pfarramt Theuern

### Anschrift

Zu den Linden 7, Kümmersbruck

Portnerstr. 6, Theuern

### Telefon

09621/82207

09624/2826

### Evangelisch

Martin-Schalling-Haus

Schillerstr. 3, Kümmersbruck

09621/784557

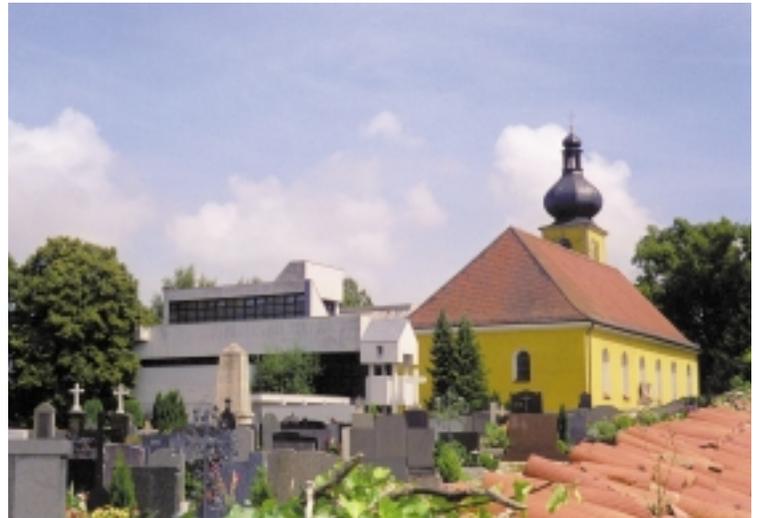
### Jehovas Zeugen

Nelkenweg 1, Kümmersbruck

09621/85870



Pfarrkirche St. Nikolaus in Theuern



Katholische Pfarrkirche St. Antonius (re.) und Pfarrkirche St. Wolfgang (li.) in Kümmersbruck

## Ihre Ärzte und Tierärzte

### Dr. med. Reinhold Wiehrl

Allgemeinmedizin

#### Sprechstunden:

Mo.–Fr. 9–12 Uhr

Mo., Di., Do. 16–18 Uhr  
und nach Vereinbarung

Bergwinkel 8  
92245 Kümmersbruck  
☎ (0 96 21) 8 71 87

FACHARZT FÜR **ORTHOPÄDIE UND CHIRURGIE**  
SPORTMEDIZIN · CHIROTHERAPIE

### DR. GUDRUN ENGELS

AM BUTZENWEG 6 · 92245 KÜMMERSBRUCK  
TELEFON (0 96 21) 77 37-0 · TELEFAX (0 96 21) 77 37-17

#### SPRECHSTUNDEN

Montag	9.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung

### PROFESSOR DR. MED.

## MATTHIAS GRUSCHWITZ

Hautarzt – Allergologie – Phlebologie  
(Venenheilkunde) – Umweltmedizin

Lasermedizin – ambulante Operationen – med. Kosmetik

Vilstalstr. 84, 92245 Kümmersbruck/Haselmühl  
Telefon: 09621-77 38 0 Fax: 09621-77 38 77

Mo	Di	Mi	Do	Fr
8 <sup>00</sup> -12 <sup>00</sup>	8 <sup>00</sup> -12 <sup>00A</sup>	8 <sup>00</sup> -14 <sup>00</sup>	8 <sup>00</sup> -12 <sup>00</sup>	8 <sup>00</sup> -12 <sup>00</sup>
14 <sup>00</sup> -16 <sup>00</sup>	14 <sup>00</sup> -18 <sup>00</sup>		14 <sup>00</sup> -19 <sup>00</sup>	13 <sup>00</sup> -15 <sup>00</sup>
und nach Vereinbarung				

### Dr. med. Bernhard Schmidt

Arzt für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde  
Stimm- und Sprachstörungen

Porschestraße 6  
92245 Kümmersbruck

Tel.: 0 96 21/7 68 40  
Fax: 0 96 21/76 84 44

Mo	Di	Mi	Do	Fr
8. <sup>30</sup> -12. <sup>30</sup>	8. <sup>30</sup> -12. <sup>30</sup>	8. <sup>30</sup> -13. <sup>00</sup>		8. <sup>30</sup> -13. <sup>00</sup>
15. <sup>00</sup> -18. <sup>00</sup>	15. <sup>00</sup> -19. <sup>00</sup>		15. <sup>00</sup> -18. <sup>00</sup>	
und nach Vereinbarung				

# 1. ROLLSTUHLTAXI

Im Landkreis Amberg-Sulzbach

**WEBER**

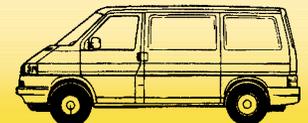
Weimarer Straße 5  
92245 Kümmersbruck



0 96 21/ **87997**

**Autotelefon 01 71/8 18 93 60**

Rollstuhlfahrten · Krankenfahrten  
Bestrahlungsfahrten  
Fahrten zur Kur  
Fahrten zum Flughafen



## Dr. med. Wolfgang Hausmann

Frauenarzt

Am Butzenweg 6 · 92245 Kümmersbruck  
Telefon 0 96 21/8 30 63 · Fax 8 30 62

Sprechzeiten:

Mo	Di	Mi	Do	Fr
08.00-12.00	08.00-12.00	08.00-13.00	08.00-12.00	08.00-13.00
15.00-18.00	15.00-19.30		15.00-18.00	

## Dr. med. Hans Schwab Internist

Am Butzenweg 6 a      Telefon 09621/762503  
92245 Kümmersbruck    Telefax 09621/762504

Sprechstunden:

Mo., Mi., Do., Fr.: 8-12 Uhr, Di.: 8-13 Uhr

Mo., Mi.: 15.30-18 Uhr

Do.: 15-19 Uhr, Fr.: 15-17 Uhr

**- Hausärztliche Versorgung -**

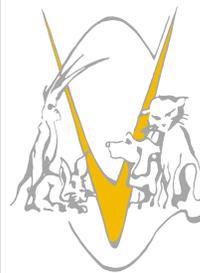
## J. Joachim Kellner prakt. Tierarzt – Kleintierpraxis

Von-Butler-Str. 22 · 92224 Amberg-Raiering  
Tel. 09621 / 24455

Montag - Freitag	10.30 - 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Freitag	16.30 - 18.30 Uhr
Donnerstag	16.30 - 19.30 Uhr
Notfälle	0.00 - 24.00 Uhr

Terminvereinbarung erbeten

Im gleichen Haus:  
**Hundesalon Susi & Strolchi**  
Inhaberin: Maud Kellner



## TIERÄRZTLICHE KLINIK FÜR KLEINTIERE

(Hunde, Katzen, Vögel, Heimtiere)

Dr. med. vet.

**BERND LUKAS**

**Fachtierarzt für Kleintiere** · Prakt. Tierarzt

Jahnstraße 6 · 92224 Amberg

Telefon (096 21) 2 48 48 · Telefax (096 21) 3 34 00

Sprechstunden für Kleintiere:

Mo.-Fr.: 8.30 - 12.30 Uhr, 14.30 - 18.30 Uhr wir bitten jedoch um telefonische Terminabsprache

Sa.: 10.00 bis 12.00 Uhr

So.: **Notsprechstunde**  
10.00 bis 11.00 Uhr und 18.00 bis 19.00 Uhr

Notfälle **jederzeit** nach telefonischer Vereinbarung

Zusätzlich: Biologische Tiermedizin, Bioresonanz, Magnetfeldtherapie



## Irene Fincke

Praktische Tierärztin



Sprechstunden:

Mo.-Fr. 9.30 - 11.30 Uhr

Mo., Di., Do., Fr. 16.00 - 18.30 Uhr

Samstag nach Vereinbarung

Notfälle: 0-24 Uhr

Amberger Straße 63 f

92245 Kümmersbruck

☎ Praxis: 096 21/8 88 18

Mobiltelefon: 01 70/2 28 07 33

# Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte

Name	Anschrift	Telefon
<b>Allgemeinmedizin u. Praktische Ärzte</b>		
Dr. med. L. Meisel	Vilstalstr. 77, Haselmühl	09621/762490
W.-D. Nordmeyer	Rektor-Wutz-Str. 3, Haselmühl	09621/84682
Dr. B. med. Przybilla	Schulstr. 32, Lengenfeld	09621/75141
Dr. med. R. Wiehrl	Bergwinkel 8, Kümmersbruck	09621/87187
<b>Augenheilkunde</b>		
Dr. M. Kammerer	Vilstalstr. 84, Haselmühl	09621/762236
<b>Chirurgie, Orthopädie, Sportmedizin</b>		
Dr. med. G. Engels	Am Butzenweg 6, Kümmersbruck	09621/7737-0
<b>Frauenheilkunde u. Geburtshilfe</b>		
Dr. W. Hausmann	Am Butzenweg 6, Kümmersbruck	09621/83063
<b>Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde</b>		
Dr. O. Kreutle	Blumenstr. 9, Kümmersbruck	09621/82307
Dr. med. B. Schmidt	Porschestr. 6, Kümmersbruck	09621/7684-0
<b>Haut- und Geschlechtskrankheiten</b>		
Prof. Dr. med. M. Gruschwitz	Vilstalstr. 84, Haselmühl	09621/7738-0
<b>Innere Medizin</b>		
Dr. med. H. Kunkel	Thomas-Dehler-Str. 6, Kümmersbruck	09621/86848
Dr. med. H. Schwab	Am Butzenweg 6a, Kümmersbruck	09621/762503
<b>Heilpraktiker</b>		
G. Meier	Amberger Str. 63d, Kümmersbruck	09621/786657
Wiesgickl	Blumenstr. 8, 92245 Kümmersbruck	09621/760038
<b>Zahnärzte</b>		
Dr. H. Fickentscher	Vilstalstr. 86, Haselmühl	09621/72277
Dr. S. Kraska	Am Butzenweg 6, Kümmersbruck	09621/760995
Dr. M. Schneider	Porschestr. 4, Kümmersbruck	09621/71667
M. Strebelt	Bayernwerkstr. 20, Haselmühl	09621/74246
Dr. med. dent. R. Sommer	Dorfplatz 8, Kümmersbruck	09621/73883

## PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

### HEIMERT STRAßBÜRGER



- E-Technik
- Bobath / Vojta
- Psychomotorik für Kinder
- Lymphdrainage (medizinisch / kosmetisch)
- Ganz- und Teilmassage
- PNF
- Manuelle Therapie

Amberger Straße 63e · 92245 Kümmersbruck  
Tel. 0 96 21-97 06 30 · Fax. 0 96 21-97 03 43



### ERGOTHERAPIEPRAXIS AM BIRKENWÄLDCHEN

ANDREA EARLE / KLAUS PIACQUADIO

Staatl. gepr. Ergotherapeuten

#### Schwerpunkt:

- Lern- und Entwicklungstherapie nach Pöpki
- Erwachsenentherapie: Neurologie, Orthopädie, Hand-Chirurgie

Am Südhang 2 · 92245 Kümmersbruck  
Telefon: 0 96 21/78 66 66 · Telefax: 0 96 21/78 66 33

Termine nach telefonischer Vereinbarung

### IHRE ADRESSE FÜR GEFLEGT UND GESUNDE FÜßE



**REGINA HAUER**  
**PORTNERSTR. 28**  
92245 THEuern

09624-617 oder 931348

*TERMINE NACH VEREINBARUNG  
HAUSBESUCHE MÖGLICH*



### DIE ZAHNTECHNIKER KARZMARCZYK GMBH

Dahlienweg 1 · 92245 Kümmersbruck  
Tel. 0 96 21/78 10 02

Das Dental-Labor in Ihrer Nähe.  
Sprechen Sie Ihren Zahnarzt auf uns an.

## Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte

Name	Anschrift	Telefon
<b>Tierärzte</b>		
Dr. G. Baumer	Falkenstr. 11, Haselmühl	09621/83836
I. Fincke	Amberger Str. 63f, Kümmersbruck	09621/88818
Dr. B. Lukas (Tierklinik)	Jahnstr. 6, Amberg	09621/24848
Dr. M. Mahal	Brunnleite 2, Kümmersbruck	09621/7667-0

## Gesundheitswesen, Krankenhäuser

Name	Anschrift	Telefon
<b>Krankenhäuser</b>		
Klinikum St. Marien	Mariahilfbergweg 7, Amberg	09621/38-0
St. Anna-Krankenhaus	Krankenhausstr. 16, Sulzbach-Rosenberg	09661/520-0
Bundeswehr-Krankenhaus	Köferinger Str. 1, Amberg	09621/706-0

### Apotheken

Antonius Apotheke	Vilstalstr. 88, Haselmühl	09621/84260
Schloss-Apotheke	Vilstalstr. 77, Haselmühl	09621/762535
St. Wolfgang Apotheke	Südhang 2, Kümmersbruck	09621/763232

### Altersheim/Pflegeheim

St. Antonius	Zeilenstr. 26, Kümmersbruck	09621/7677-0
--------------	-----------------------------	--------------



Altenpflegeheim St. Antonius  
Kümmersbruck



# Vereine und Verbände

Stand: 01.05.03

## Organisation der Vereine und Verbände (OVV)

Organisation der Vereine und Verbände (OVV)	Anschrift	Telefon
1. Vorsitzende, Sabine Piehler	Vilstalstr. 301 b 92245 Kümmersbruck	09624/922848 0171/9506163
Stellvertreter, Adolf Gassner	Hauptstr. 20 92263 Ebermannsdorf	09624/2772 0173/9324137
Schriftführerin, Sybille Schleifer	Schulstr. 37, (Rathaus) 92245 Kümmersbruck	09621/708-20

Verein	Vorsitzender/Anschrift	Telefon
Arbeiterwohlfahrt	Werner Cermak, Portnerstr. 21, 92245 Kümmersbruck	09624/1717
ASV Haselmühl, (Fußball, u.a.)	Peter Meier Ganghoferweg 1, 92245 Kümmersbruck	09621/72941
BRK Wasserwacht (Schwimmen)	Bernhard Fleischmann Rathausstr. 10, 92245 Kümmersbruck	09621/73297
CSU-Ortsverein	Roland Strehl Porschestr. 9, 92245 Kümmersbruck	09621/84536
EFV Kümmersbruck (Sport)	Michael Schneider Am Butzenweg 4, 92245 Kümmersbruck	0170/8173226
ESC Kümmersbruck (Eisstockschiützen)	Franz Schmidl Zur Bruckwies'n 13, 92272 Hiltersdorf	09621/85996
FFW Haselmühl	Gustav Dreger Pestalozzistr. 3, 92245 Kümmersbruck	09621/87671
FFW Kümmersbruck	Johann Zinnbauer Dreifaltigkeitsstr. 8, 92245 Kümmersbruck	09621/81984
FFW Theuern	Herwig Pirzer Steinhauserstr. 10, 92245 Kümmersbruck	09624/831
Footballclub „RED DEVILS“	Thomas Haller Heideweg 10 a, 92289 Ursensollen	09628/914229
Gemütliche Runde (Stammtisch)	Robert Roggenhofer Konrad-Adenauer-Str. 3, 92245 Kümmersbruck	09621/85821
Heimatverein Theuern	Herbert Breitkopf Vilsanger 45, 92245 Kümmersbruck	09624/439
Huzaboum Penkhof (Stammtisch)	Josef Meiler Exerzierhügel 7, 92245 Kümmersbruck	09621/85612
Judo- und Karateclub Kümmersbruck	Wolfgang Hirsch Waidmannstr. 9a, 92245 Kümmersbruck	09621/64882

## Vereine und Verbände

Verein	Vorsitzender/Anschrift	Telefon
KAB Haselmühl	Gabriele Büttner Weimarer Str. 20, 92245 Kümmersbruck	09621/88250
Kath. Frauenbund	Irene Bauer Rektor-Wutz-Str. 40, 92245 Kümmersbruck	09621/71107
Kirchenbauverein „Martin-Schalling-Haus“ e.V.	Volker Kromschröder Glückaufstr. 23, 92245 Kümmersbruck	09621/71944
Kolpingfamilie	Christiane Purschke Schweppermannstr. 14, 92245 Kümmersbruck	09621/83576
Männerchor Haselmühl-Kümmersbruck	Hans Frey Hammergutstr. 26, 92245 Kümmersbruck	09621/82210
Miniaturgolf „Die Füchse“ Kümmersbruck	Horst Krauth Heideweg 60, 92263 Ebermannsdorf	09624/931176
Musikverein Kümmersbruck	Sabine Piehler Vilstalstr. 301 b, 92245 Kümmersbruck	09624/922848
Narrhalla Haselmühl-Kümmersbruck	Dieter Streber Rektor-Wutz-Str. 48, 92245 Kümmersbruck	09621/72955
Obst- u. Gartenbauverein Haselmühl	Josef Schindlbeck Rektor-Wutz-Str. 42, 92245 Kümmersbruck	09621/82996
Obst- u. Gartenbauverein Kümmersbruck	Hans Schleicher Gartenstr. 7, 92245 Kümmersbruck	09621/87478
Pfarrgemeinderat Kü.bruck	Renate Amrhein Dresdner Str. 16, 92245 Kümmersbruck	09621/83491
Radsporgemeinschaft „Vilstal“ Haselmühl	Uli Schillinger Vilstalstr. 130, 92245 Kümmersbruck	09621/72486
Reitsportgemeinschaft Köfering	Gerhard Graf Philipp-Melanchthon-Str. 42, 92224 Amberg	09621/88239
Reitsportgemeinschaft Lengendorf	Josef Wiesnet Rektor-Wutz-Str. 28 a, 92245 Kümmersbruck	09621/83135
Reservistenkameradschaft	Peter Rotsch Wittelsbacher Str. 12a, 92224 Amberg	09621/73798
Schachclub Haselmühl	Uwe Herrmann Am Wasserschloß 13, 92245 Kümmersbruck	09621/86523
Schola Kümmersbruck (Musik/Chor)	Michael Meier Plechstr. 30, 92224 Amberg	09621/31421
Schwimmschule „Aqua Vitalis“	Christine Fleischmann Rathausstr. 10, 92245 Kümmersbruck	09621/73297



# Vereine und Verbände

<b>Verein</b>	<b>Vorsitzender/Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
SG „Freischütz“ Haselmühl (Schützenverein)	Kurt Mußemann Rektor-Wutz-Str. 18, 92245 Kümmersbruck	09621/73236
SG „Tell“ Kümmersbruck (Schützenverein)	Siegfried Zeitler Blumenstr. 21, 92245 Kümmersbruck	09621/81947
SG 1922 Theuern (Schützenverein)	Rupert Fischer sen. Portnerstr. 26, 92245 Kümmersbruck	09624/1705
Siedlerbund Haselmühl	Klaus Bonnemann Pfarrer-Wunder-Str. 8, 92245 Kümmersbruck	09621/71450
Siedlerbund Lengendorf	Oskar Kiener Vilsanger 15, 92245 Kümmersbruck	09621/87974
Siedlergemeinschaft Kümmersbrucker-Heide	Franz Müller Gartenstr. 34, 92245 Kümmersbruck	09621/73533
Siedlergemeinschaft Kümmersbruck	Helmut Igl Siedlerstr. 8, 92245 Kümmersbruck	09621/82429
SPD-Ortsverein	Josef Flierl Sandstr. 19, 92245 Kümmersbruck	09621/88299
Stairway to Heaven (Chor)	Stephan Tischer Blumenstr. 24, 92245 Kümmersbruck	09621/970266
Stopselclub Lengendorf (Stammtisch)	Wolfgang Schärtl Am Kalkwerk 1, 92245 Kümmersbruck	09621/88647
SV Hubertus Köfering	Franz Kölbl Haager Str. 14, 92245 Kümmersbruck	09621/72221
TC Kümmersbruck	Heribert Schönwetter Wilhelm-Busch-Str. 5, 92245 Kümmersbruck	09621/85607
Trachtenverein „D'Vilstaler“	Willi Högerl Zeilenstr. 9, 92245 Kümmersbruck	09621/84827
TSC 93 Kümmersbruck	Rainer Kaleschke Margaretenweg 2, 92224 Amberg	09621/73606
TSV Kümmersbruck	Josef Meiler Exerzierhügel 7, 92245 Kümmersbruck	09621/85612
TSV Theuern	Oswald Weiß Silberbergstr. 12, 92245 Kümmersbruck	09624/2133
TTSC Kümmersbruck	Wolfgang Scharnagel Gluckstr. 14, 92224 Amberg	09621/603 512 (Stadtwerke- Durchwahl)
VdK Haselmühl	Max Spies Sandstr. 23, 92245 Kümmersbruck	09621/86948

## Vereine und Verbände

Verein	Vorsitzender/Anschrift	Telefon
Verein Brieftaube „05042“	Thomas Ferstl Dresdner Str. 12, 92245 Kümmersbruck	09621/73576
Verein für Ortsgeschichte Theuern	Karl Gerstenhöfer jun. Neumarkter Str. 9, 92280 Kastl	
Wanderfreunde Kümmersbruck	Siegfried Leitl Othmayrstr. 62, 92224 Amberg	09621/13125
Wasserskiclub Haidweiher	Max Landstorfer Ernteweg 1, 92224 Amberg	09621/23223



Eingang zum Untergeschoss des Kindergartens Arche Noah, in dem sich sechs Vereine/Gruppierungen ihre Vereinsräume eingerichtet haben!

# Übernachtungsmöglichkeiten in der Gemeinde Kümmersbruck

<b>Gemeindeteil Haselmühl</b>		
<p><b>Gasthaus „Blaue Traube“</b></p> <p>Sieglinde Graf Kirchensteig 2 92245 Kümmersbruck Tel.: 09621/650250 Fax: 09621/6502525</p>	<p><b>30 Betten</b> EZ: 50 Euro DZ: 80 Euro inkl. Frühstücks-Bufferet</p> <p>Halb- und Vollpension nach Vereinbarung</p>	<p>Alle Zimmer mit Dusche, WC, Fax-Anschluss, Kabel-TV</p> <p>Speiseraum, ZH, Telefon, TV, Wintergarten, Garagen, Parkplätze Tagungen und Familienfeste für 160 Personen</p>
<p><b>Hotel-Restaurant „Zur Post“</b></p> <p>Familie Kruppa Vilstalstraße 82 92245 Kümmersbruck Tel.: 09621/7750 Fax: 09621/782186</p>	<p><b>55 Betten</b> EZ: 49-56 Euro DZ: 75 Euro</p> <p>Halb- und Vollpension nach Vereinbarung</p>	<p>Alle Zimmer mit Dusche, WC, Telefon, Radio, TV; Balkonzimmer</p> <p>Speiseraum, ZH, Terrasse, Garagen, Parkplätze</p> <p>Sonderkonditionen für Gruppenreisen</p>
<b>Gemeindeteil Theuern</b>		
<p><b>Hotel-Gaststätte „Zum Schloßwirt“</b></p> <p>Eugen Raab Tuwarnstr. 2 92245 Kümmersbruck Tel.: 09624/801 Fax: 09624/803 info: www.zum-schlosswirt.de e-mail: info@zum-schlosswirt.de</p>	<p><b>8 Betten</b> EZ: 28 Euro DZ: 49 Euro</p> <p>Halbpension zuz. 8,50 Euro p. Person Vollpension zuz. 13,00 Euro p. Person</p>	<p>Zimmer mit Dusche, WC und TV-Anschluss</p> <p>Parkplätze</p>
<p><b>Pension „Zur Schmiede“</b></p> <p>Ingrid Weinigel Michelsbergstr. 12 92245 Kümmersbruck Tel.: 09624/818 Fax: 09624/818</p>	<p><b>5 Betten</b> EZ: 26 Euro DZ: 45 Euro inkl. Frühstück</p>	<p>Zimmer mit Dusche und WC</p> <p>Fernseh-, Frühstücks- und Aufenthaltsraum</p> <p>Parkplätze</p>
<p><b>Ferienwohnung Georg Pechtl</b></p> <p>Silberbergstr. 9 92245 Kümmersbruck Tel.: 09624/2431 Fax: 09624/91233</p>	<p>85m<sup>2</sup> Wohnung <b>6 Betten</b></p> <p>36 Euro für 2 Personen 6 Euro für jede weitere Person Zuschlag bis 6 ÜN 6 Euro pro Nacht</p>	<p>Wohnung mit Bad, WC, TV, Radio, Balkon, Waschmaschine, Trockner, Küche</p> <p>Stellplatz, Garten</p>

Stand: 01.06.2003. Alle Angaben ohne Gewähr.

# Gaststätten

Stand: 01.05.03

Name	Inhaber	Straße	Ort	Telefon
ASV Sportheim	Reinhold Erdelt	Jahnstr. 8, Haselmühl	92245 Kümmersbruck	09621/82231
Bierstüberl	Gerhard Opl	Dorfplatz 12	92245 Kümmersbruck	09621/83314
Dart Stodl	Ines Aßmus	Vilstalstr. 198, Lengenfeld	92245 Kümmersbruck	09621/82711
Gaststätte Hubertus	Rosemarie Ziegler	Haagerstr. 16, Köfering	92245 Kümmersbruck	09621/785087
Gaststätte Opl	Andrea Opl	Zeilenstr. 1, Haselmühl	92245 Kümmersbruck	09621/82282
Gaststätte Singer	Michael Singer	Trauloher Weg 5, Engelsdorf	92245 Kümmersbruck	09621/84488
Kö-Spielcafé	Michael Kiemer	Vilstalstr. 93, Haselmühl	92245 Kümmersbruck	09621/74837
Pizzeria „Altra Cosa“	Giorgio Ferrari	Schwandorfer Str. 2, Haidweiher	92245 Kümmersbruck	09621/607289
Pizzeria Toni	Antonio Piluso	Vilstalstr. 74, Haselmühl	92245 Kümmersbruck	09621/88729
Sportheim SV Köfering	SV Köfering	Fliederweg 14, Köfering	92245 Kümmersbruck	-
Sportheim TC Kümmersbruck	Karin Mitschke	Am Butzenweg 37	92245 Kümmersbruck	09621/81334
Sportheim TSV Theuern	Dagmar Molnarova	Steinhauser Str. 20, Theuern	92245 Kümmersbruck	09624/742
Sportzentrum	Maria Tröster	Am Butzenweg 35	92245 Kümmersbruck	09621/87408
Wiener Café	Alexander Kruppa	Vilstalstr. 84, Haselmühl	92245 Kümmersbruck	09621/775-735
Zum Schloßwirt	Maria u. Eugen Raab	Tuwarnstr. 2, Theuern	92245 Kümmersbruck	09624/801
Zur Blauen Traube	Sieglinde Graf	Kirchensteig 2, Haselmühl	92245 Kümmersbruck	09621/82185
Zur Jägerhöhe	Anna Eckl	Waidmannstr. 18, Penkhof	92245 Kümmersbruck	09621/82622
Zur Post	Alexander Kruppa	Vilstalstr. 82, Haselmühl	92245 Kümmersbruck	09621/775-0



Schloßwirtschaft in  
Kümmersbruck



## Das Museum Theuern (Bergbau- und Industriemuseum)

1972 gründete der Landkreis Amberg-Sulzbach das überregionale Bergbau- und Industriemuseum in dem 8 km südlich von Amberg gelegenen Ort Theuern. 1978 konnte es eröffnet werden.

Seine wichtigste Aufgabe besteht darin, den Bergbau und die Industrie des gesamten ostbayerischen Raumes zu erforschen, zu dokumentieren und darzustellen.

Sitz des Bergbau- und Industriemuseums ist das 1781 erbaute Hammerherrschloss. Zusätzlich wurden regionaltypische Industriedenkmäler nach Theuern übertragen: ein Ei-

senhammerwerk, ein Glasschleif- und Polierwerk, das seit 1996 auch das Strommuseum Ostbayern beherbergt, sowie eine Schachtanlage.

Das Signet des Bergbau- und Industriemuseums sind drei stilisierte Flammen – als Symbol für das mittelalterliche Eisenwesen: die Schlagmarke zur Kennzeichnung der Erzeugnisse des Theuerner Hammers.

### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag 9.00 – 17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertag 10.00 – 17.00 Uhr  
Vom 20.12. bis 20.02. geschlossen

### Eintrittspreise:

Erwachsene	2.00 Euro
Schüler und Jugendgruppen	1.00 Euro
Gruppen ab 20 Personen	1.50 Euro
Schwerbehinderte und Studenten	1.50 Euro
Führung (nach vorheriger Anmeldung)	15.00 Euro

### Bergbau- und Industriemuseum Ostbayern

Schloss Theuern,  
Partnerstraße 1  
92245 Kümmersbruck  
Telefon: 09624/832 – Fax: 09624/2498  
E-Mail: [museumtheuern@t-online.de](mailto:museumtheuern@t-online.de)



Bergbau- und Industriemuseum  
Ostbayern in Theuern

## Sehenswürdigkeiten in der Gemeinde

- Das Hammerherrenschloß Theuern – ein repräsentativer Vertreter dieser Gattung – wurde Sitz des Bergbau- und Industriemuseums Ostbayerns.
- Wasserschloß in Moos
- Radlerbahnhof in Theuern (in Zusammenhang mit dem 5-Flüsse-Radweg)
- Haidweiher
- ehemaliges Hammerschloß in Haselmühl
- Dorfkapelle Köfering
- Kirchen St. Antonius und St. Wolfgang in Kümmersbruck
- Kirche bzw. Kapellen in Lengendorf, Moos, Engelsdorf, Penkhof
- Kirche St. Nikolaus in Theuern

## Der Radlerbahnhof in Theuern

Der 1995 umgebaute „Radlerbahnhof“ in Theuern befindet sich am Radweg des Landkreises Amberg-Sulzbach, der entlang der ehemaligen Bahnlinie Amberg Schmidmühlen verläuft.

Der Kiosk war zuvor das ehemalige Bahnhofsgebäude, welches in liebevoller Kleinarbeit renoviert worden ist und nunmehr ein „Schmuckstück“ darstellt.

1994 hatte die Gemeinde dieses Gebäude erworben.

Der Radlerbahnhof ist an Herrn Andreas Frey verpachtet und wird saisonal bewirtschaftet von Mai-September.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

## Banken, Sparkassen

	<b>Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
Sparkasse Amberg-Sulzbach	Vilstalstr. 86, Haselmühl	09621/7724-0
Volksbank-Raiffeisenbank e.G.	Vilstalstr. 93 a, Haselmühl	09621/82980
Postagentur (Postbank)	Vilstalstr. 84, Haselmühl	09621/761509

**Gertrud Haas**  
Steuerbevollmächtigte

Gabelsbergerstraße 6  
92245 Kümmersbruck

Tel. 096 21-76 20 24  
Fax. 096 21-76 20 26



**SCHARL & HIERL**  
S T E U E R B E R A T E R

VILSTALSTRASSE 77  
92245 KÜMMERSBRUCK  
TEL.: (096 21) 77 35-0  
FAX.: (096 21) 77 35-35

E-MAIL-ADRESSE:  
c.scharl@scharl-hierl.de  
INTERNET-ADRESSE:  
www.scharl-hierl.de

Bürozeiten: Mo.-Do. 8.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 16.30 Uhr  
Fr. 8.00 - 13.00 Uhr  
Termin nach Vereinbarung



**Steuerbüro**



**Hugo Friedrich**  
Steuerberater und  
vereidigter Buchprüfer

**Über die berufsfüblichen Tätigkeiten hinaus beraten wir Sie gerne bei:**

Jahresabschlussprüfungen    betriebswirtschaftliche Angelegenheiten  
Unternehmensnachfolge    Erbschaftssteuerfragen  
Umstellung von kommunalen Zweckbetrieben auf kfm. Buchführung  
und Jahresabschluss

**Birkenweg 1 a · 92245 Kümmersbruck**  
**Tel. 096 21/7 65 20 · Fax 096 21/76 52 17**  
Email: 0962176520-001@t-online.de



STEUERBERATER  
**Schwanzl & Streich**

Dr.-Aigner-Straße 15  
92224 Amberg

Telefon 096 21/48 88-0  
Telefax 096 21/48 88 95

<http://www.schwanzl-streich.com>  
E-Mail: [info@schwanzl-streich.de](mailto:info@schwanzl-streich.de)

## Ver- und Entsorgung

Versorgung	Anschrift	Telefon	Fax
e.on Bayern AG (Strom)	Regensburger Str. 4 a 92421 Schwandorf	09431/730-0	09431/730-409
Wasserwerk (Wasser)	Schulstraße 37 92245 Kümmersbruck	09621/708-28/32	09621/708-40
Wasserwerk Penkhof Störungsdienst		09621/83831 0171/8074490	
Stadtwerke (Gas/Strom)	Gasfabrikstraße 16 92224 Amberg	09621/603-403/401	09621/603-499
Störungsdienst		09621/603-666	
<b>Entsorgung</b>			
Zweckverband zur Abwasserbeseitigung der Stadt Amberg und der Gemeinde Kümmersbruck	Klärwerk Theuern	09624/869	09624/3188

## Wertstoffhof in Legenfeld

### Öffnungszeiten:

ganzjährig samstags von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Montag und Mittwoch:  
im Zeitraum Oktober bis März von  
14.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
im Zeitraum April bis September von  
15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

### Standort:

an der Gemeindeverbindungsstraße  
Legenfeld – Penkhof

### Abfallberatung:

Amt für Abfallwirtschaft am Landratsamt  
Amberg-Sulzbach  
Telefon: 09621/39-147 und 39-307



# Notruf

	Telefon
Polizei	110
Landespolizei	09621/890-0
Feuerwehr	112
Notarzt	19222
<b>In nicht lebensbedrohlichen Fällen:</b>	
Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern	01805/191212 (0,12 €/Min.)
Giftnotzentrale München	089/19240
Giftnotzentrale Nürnberg	0911/3982451
ADAC-Pannenhilfe	01802/222222
Notruf für Frauen	09621/22200
Techn. Hilfswerk (THW)	09621/82368

Hausbesuche & Trauerfeiern in unserem privaten Verabschiedung

## Das familiäre Institut in Ihrer Nähe



**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

### Bestattungen Gebr. Heise Erd- Feuer- Seebestattungen

Kirchensteig 3, Kümmersbruck/Haselmühl

☎ 0 96 21 / 8 66 99 Fax 8 77 33

Regensburger Straße 1, Amberg

☎ 0 96 21 / 47 08 55

**Tag und Nacht für Sie erreichbar!**

kostenfreier Beratungs-Service

**0800 8 66 99 00**

Erledigung sämtlicher Formalitäten einschließlich  
Behördengänge – Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten.

Bestattung ohne Berechnung





**DIAKONIE – Station Amberg  
und Umgebung  
Hellstr. 6  
92224 Amberg  
Telefon 096 21/1 53 24**

Ein weiteres Angebot in Kümmersbruck:



**Kindertagesstätte  
A r c h e N o a h**

Schulstrasse 38 • 92245 Kümmersbruck  
Telefon 096 21 / 713 03

## **Zu Hause**

■ Wir sind der ambulante Pflegedienst des Diakonievereins Amberg mit examinierten, erfahrenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Mit dem Seniorenheim der Diakonie arbeiten wir nachbarschaftlich zusammen.

In ihrer Umgebung pflegen, betreuen und versorgen wir individuell alte, kranke und/oder behinderte Menschen. Durch unsere Rufbereitschaft sind wir Tag und Nacht für unsere Patienten erreichbar.

Wir führen nach Anordnung Ihres Haus- oder Facharztes Behandlungspflege durch.

Wir versorgen Sie im Rahmen der Pflegekasse nach Ihren Wünschen. Wir beraten kostenlos und bieten Kurse für pflegende Angehörige an.

Sie erreichen uns Mo.-Fr. zwischen 8.00 und 17.00 in der Hellstraße 6, 92224 Amberg.

■ **Telefon:**  
**096 21-1 53 24**



**in guten Händen,  
Auch in Kümmersbruck.**

**Anruf genügt**

**KOSTENLOSE BERATUNG**  
 **Ihre  
Diakonie**



**DIAKONIE-STATION in Amberg und Umgebung**

# **Eine Welt**



# **voller Berufe**

*Über unsere Angebote und Ihre Voraussetzungen  
für eine Laufbahn mit Zukunft...*

*... sprechen Sie mit uns:*

## **Logistikbataillon 472**

**Schweppermannkaserne**

**92245 Kümmersbruck**

**09621 / 891 App: 201 oder 211**

*In all den Jahren  
haben wir  
zwei Dinge nie aus  
den Augen verloren.*



*Unsere Ziele und  
unsere Wurzeln.*



GRAMMER AG · Postfach 14 54 · 92204 Amberg · [www.grammer.com](http://www.grammer.com)